



THE *APOLOGIA*¹ OF SOKRATES

(*in part*)

by:
Plato (*Aristokles* 428-348 BCE)

Translated by: Benjamin Jowett
*Additions, corrections, and footnotes by Barry F. Vaughan*²

Persons of the Dialogue: Sokrates, Meletos, and
the Athenian Jury
Scene: The Athenian High Court

Section I: Sokrates' Defense

Sokrates: How you have felt, oh men of Athens, at hearing the speeches of my accusers, I cannot tell; but I know that their persuasive words almost made me forget who I was—such was the effect of them; and yet they have hardly spoken a word of truth. But many as their falsehoods were, there was one of them which quite amazed me; I mean when they told you to be upon your guard, and not to let yourselves be deceived by the force of my eloquence. They ought to have been ashamed of saying this, because they were sure to be detected as soon as I opened my lips and displayed my deficiency; they certainly did appear to be most shameless in saying this, unless by the force of eloquence they mean the force of truth; for then I do indeed admit that I am eloquent. But in how different a way from theirs!

Well, as I was saying, they have hardly uttered a word, or not more than a word, of truth; but you shall hear from me the whole truth: not, however, delivered after their manner, in a set oration duly ornamented with words and phrases. No indeed! I shall use the words and arguments which occur to me at the moment; for I am certain that this is right, and that at my time of life I ought not to be appearing before you, oh men of Athens, in the character of a juvenile orator—let no one expect this of me. And I must beg of you to grant me one favor, which is this—if you hear

¹ Greek, 'defense'.

² From the Project Gutenberg's *Apology of Sokrates*, by Plato, www.gutenberg.org. For the full text visit the Project Gutenberg website. This edited version is intended for academic or personal use and may not be sold or used for profit.

I have changed spellings of proper names to more accurately match the Greek text as opposed to the more traditional Latinized spellings which were dominant in Jowett's time. I have also changed UK spellings to US spellings where appropriate, as well as made clarifications in translation (noted with brackets) and have added explanatory footnotes.

me using the same words in my defence which I have been in the habit of using, and which most of you may have heard in the agora³, and at the tables of the money-changers, or anywhere else, I would ask you not to be surprised at this, and not to interrupt me. For I am more than seventy years of age, and this is the first time that I have ever appeared in a court of law, and I am quite a stranger to the ways of the place; and therefore I would have you regard me as if I were really a stranger, whom you would excuse if he spoke in his native tongue, and after the fashion of his country; that I think is not an unfair request. Never mind the manner, which may or may not be good; but think only of the justice of my cause, and give heed to that: let the judge decide justly and the speaker speak truly.

And first, I have to reply to the older charges and to my first accusers, and then I will go to the later ones. For I have had many accusers, who accused me of old, and their false charges have continued during many years; and I am more afraid of them than of Anutos⁴ and his associates, who are dangerous, too, in their own way. But far more dangerous are these, who began when you were children, and took possession of your minds with their falsehoods, telling of one Sokrates, a wise man, who speculated about the heaven above, and searched into the earth beneath, and made the worse appear the better cause. These are the accusers whom I dread; for they are the circulators of this rumor, and their hearers are too apt to fancy that speculators of this sort do not believe in the gods...

I will begin at the beginning, and ask what the accusation is which has given rise to this slander [against] me, and which has encouraged Meletos⁵ to proceed against me. What do the slanderers say? They [will] be my prosecutors, and I will sum up their words in an affidavit:

"Sokrates is an evil-doer, and a curious person, who searches into things under the earth and in heaven, and he makes [weak arguments defeat strong arguments]; and he teaches [these] doctrines to others."

That is the nature of their claim, and that is what you have seen yourselves in the comedy of Aristophanes;⁶ who has introduced a man whom he calls 'Sokrates', going about and saying that he can walk in the air, and talking a deal of nonsense concerning matters of which I do not pretend to know either much or little—not that I mean to say anything disparaging of anyone who is a student of natural philosophy. I should be very sorry if Meletos could lay that to my charge. But the simple truth is, oh Athenians, that I have nothing to do with these studies. Very many of those here present are witnesses to the truth of this, and to them I appeal. Speak then, you who have heard me, and tell your neighbors whether any of you have ever known me hold forth in few words or in many upon matters of this sort. You hear their answer. And from what they say of this, you will be able to judge of the truth of the rest.

³ The Athenian market and public square.

⁴ Anutos, son of Anthemion, was an Athenian general during the Peloponnesian War, and the leader of the democratic faction that overthrew the "Thirty Tyrants" who had seized power from 404-403 BCE in the aftermath of the war. Anutos may have been suspicious of Sokrates because of his relationship with Alkibiades who seems to have held Anutos in some contempt. He may also have felt that Sokrates' constant criticism of the Athenian political system was a danger to the fragile, newly re-established democracy.

⁵ The lead prosecutor, and the youngest of the three who swore the affidavit against Sokrates.

⁶ "The Clouds" (*Nephelai*), first performed at Dionusia, in 423 BCE. The protagonist, Strepsiades, seeks to avoid paying his bills by having his son, Pheidippides, learn "the bad logic" from a sophist named 'Sokrates'.

As little foundation is there for the report that I am a teacher, and take money; that is no more true than the other. Although, *if* a man is able to teach, I honor him for being paid. There is Gorgias of Leontini,⁷ and Prodikos of Keios,⁸ and Hippias of Elis,⁹ who go the round of the cities, and are able to persuade the young men to leave their own citizens, by whom they might be taught for nothing, and come to them, whom they not only pay, but are thankful if they may be allowed to pay them. There is actually a Parian philosopher residing in Athens, of whom I have heard; and I came to hear of him in this way: I met a man who has spent a world of money on the Sophists, Kallia the son of Hipponicus, and knowing that he had sons, I asked him: "Kallia," I said, "if your two sons were foals or calves, there would be no difficulty in finding someone [watch out for] them; we should hire a trainer of horses or a farmer probably who would improve and perfect them in their own proper virtue and excellence; but as they are human beings, whom are you thinking of placing over them? Is there anyone who understands human and political virtue? You must have thought about this as you have sons; is there anyone?"

"There is," he said.

"Who is he?" said I, "and of what country? and what does he charge?"

"Euehnos the Parian," he replied; "he is the man, and his charge is five *mina*¹⁰."

Happy is Euehnos, I said to myself, if he really has this wisdom, and teaches at such a modest charge. Had I the same, I should have been very proud and conceited; but the truth is that I have no knowledge of [this] kind.

I dare say, Athenians, that someone among you will reply, "*Why is this, Sokrates, and what is the origin of these accusations of you: for there must have been something strange which you have been doing? All this great fame and talk about you would never have arisen if you had been like other men: tell us, then, why this is, as we should be sorry to judge hastily of you.*" Now I regard this as a fair challenge, and I will endeavor to explain to you the origin of this name of "wise," and of this evil fame. Please to attend then. And although some of you may think I am joking, I declare that I will tell you the entire truth. Men of Athens, this reputation of mine has come of a certain sort of wisdom which I possess. If you ask me what kind of wisdom, I reply, such wisdom as is attainable by man, for to that extent I am inclined to believe that I am wise; whereas the persons of whom I was speaking have a superhuman wisdom, which I may fail to describe, because I have it not myself; and he who says that I have, speaks falsely, and is taking away my character.

⁷ A first generation Sophist sometimes referred to as "The Nihilist". Famous for a three-fold argument concerning ontology and epistemology: 1) Nothing exist; 2) If something exists, it is unknowable; 3) If something were knowable, it would not be communicable.

⁸ A first generation Sophist who focused on Linguistics and ethics. He held that gods were merely personifications of natural phenomena like astronomical bodies and meteorological events.

⁹ A second generation Sophist, contemporary of Sokrates, and polymath.

¹⁰ A unit of weight approximately equal to 50 shekels (1 shekel = 11 grams or 0.35 troy ounces); one *mina* was approximately six months wages for a day laborer.

And here, oh men of Athens, I must beg you not to interrupt me, even if I seem to say something extravagant. For the word which I will speak is not mine. I will refer you to a witness who is worthy of credit, and will tell you about my wisdom—whether I have any, and of what sort—and that witness shall be the god of Delphi.¹¹

You must have known Xairephon; he was early a friend of mine, and also a friend of yours, for he shared in the exile of the people, and returned with you.¹² Well, Xairephon, as you know, was very impetuous in all his [acts], and he went to Delphi and boldly asked the oracle to tell him whether—as I was saying, I must beg you not to interrupt—he asked the oracle to tell him whether there was anyone wiser than I was, and the Pythian prophetess answered that *there was no man wiser*. Xairephon is dead himself, but his brother, who is in court, will confirm the truth of this story.¹³

Why do I mention this? Because I am going to explain to you why I have such an evil name. When I heard the answer, I said to myself, “*what can the god mean? and what is the interpretation of this riddle? for I know that **I have no wisdom, small or great**. What can he mean when he says that I am the wisest of men?*” And yet he is a god and cannot lie;¹⁴ that would be against his nature.

After a long consideration, I at last thought of a method of [testing] the question. I reflected that if I could only find a man wiser than myself, then I might go to the god with a refutation in my hand. I should say to him, “*Here is a man who is wiser than I am; but you said that I was the wisest.*” Accordingly, I went to one who had the reputation of wisdom, and observed to him—his name I need not mention; he was a politician whom I selected for examination—and the result was as follows: When I began to talk with him, I could not help thinking that he was not really wise, although he was thought wise by many, and wiser still by himself; and I went and tried to explain to him that he thought himself wise, but was not really wise; and the consequence was that he hated me, and his enmity was shared by several who were present and heard me.

So I left him, saying to myself as I went away: “*Well, although I do not suppose that either of us knows anything really beautiful and good, I am better off than he is—for he knows nothing, and thinks that he knows. I neither know nor think that I know.*” In this latter particular, then, I seem to have slightly the advantage of him.

Then I went to another, who had still higher philosophical pretensions, and my conclusion was exactly the same. I made another enemy of him, and of many others besides him. After this I went to one man after another, being not unconscious of the [anger] which I provoked, and I lamented and feared this: but necessity was laid upon me—the word of god, I thought, ought to

¹¹ Delphi was a religious center on Mount Parnassos, north-west of Athens and home of the most popular oracle in Ancient Greece. The oracle at Delphi spoke on behalf of the god Apollo.

¹² The ‘exile’ Sokrates refers to is the period between 404 and 403 BCE when the Council of Thirty (or “Thirty Tyrants”) ruled Athens following the end of the Peloponnesian War. Many citizens fled the city to avoid the political turmoil and personal danger during this chaotic time.

¹³ Sokrates gives no indication of when Xairephon went to Delphi. However, if we assume Sokrates has been engaged in his philosophical mission for three or four decades, that would place the date between 460 and 450 BCE, which coincides with the rise of Perikles and the radical democratization of Athens.

¹⁴ Literally, “it is inappropriate for the god to lie”.

be considered first. And I said to myself, "*I must go to all who appear to know, and find out the meaning of the oracle.*" And I swear to you, Athenians, by the dog I swear—for I must tell you the truth—the result of my mission was just this: I found that the men most in repute were all but the most foolish; and that some inferior men were really wiser and better. I will tell you the tale of my wanderings and of the "Heraklean" labors,¹⁵ as I may call them, which I endured only to find at last the oracle irrefutable.

When I left the politicians, I went to the poets; tragic, dithyrambic, and all sorts. And there, I said to myself, you will be detected; now you will find out that you are more ignorant than they are. Accordingly, I took them some of the most elaborate passages in their own writings, and asked what was the meaning of them—thinking that they would teach me something. Will you believe me? I am almost ashamed to speak of this, but still I must say that there is hardly a person present who would not have talked better about their poetry than they did themselves. That showed me in an instant that not by wisdom do poets write poetry, but by a sort of genius and inspiration; they are like diviners or soothsayers who also say many fine things, but do not understand the meaning of them. And the poets appeared to me to be much in the same case; and I further observed that upon the strength of their poetry they believed themselves to be the wisest of men in other things in which they were not wise. So I departed, conceiving myself to be superior to them for the same reason that I was superior to the politicians.

At last I went to the [craftsmen], for I was conscious that I knew nothing at all, as I may say, and I was sure that *they knew many fine things*; and in this I was not mistaken, for they did know many things of which I was ignorant, and in this they certainly were wiser than I was. But I observed that even [these] good artisans fell into the same error as the poets; because they were good workmen they thought that they also knew all sorts of high matters, and this defect in them overshadowed their wisdom—therefore I asked myself on behalf of the oracle, whether I would like to be as I was, neither having their knowledge nor their ignorance, or like them in both; and I made answer to myself and the oracle that I was better off as I was.

This investigation has led to my having many enemies of the worst and most dangerous kind, and has given occasion also to many [slanders], and I am called 'wise', for my hearers always imagine that I myself possess the wisdom which I find [lacking] in others: but the truth is, oh men of Athens, that god only is wise; and in this oracle he means to say that the wisdom of men is little or nothing; he is not speaking of Sokrates, he is only using my name as an illustration, as if he said, "*He, oh men, is the wisest, who, like Sokrates, knows that his wisdom is in truth worth nothing.*" And so I go my way, obedient to the god, and make inquisition into the wisdom of anyone, whether citizen or stranger, who appears to be wise; and if he is not wise, then in vindication of the oracle I show him that he is not wise; and this occupation quite absorbs me, and I have no time to give either to any public matter of interest or to any concern of my own, but I am in utter poverty by reason of my devotion to the god.

¹⁵ Herakles [*Lt. Hercules*], the son of Zeus and Alkmene, was assigned twelve "labors" (the *dodekathlon*) by king Eurustheos of Turins, as penance for killing his own wife and sons. The labors were to kill the Nemean Lion, the Lernaian Hydra, and the Stumphalian Birds, as well as capture the Erumanthian Boar, the Bull of Krete, the Mares of Diomedes, Kerberos, the Golden Hind of Artemis, the girdle of Hippoluta (queen of the Amazons), and the apples of the Hesperides.

There is another thing: young men of the richer classes, who have not much to do, [follow] me of their own accord; they like to hear the pretenders examined, and they often imitate me, and examine others themselves; there are plenty of persons, as they soon enough discover, who think that they know something, but really know little or nothing: and then those who are examined by them instead of being angry with themselves are angry with me: *“This confounded Sokrates,”* they say; *“this villainous misleader of youth!”*—and then if somebody asks them, *“Why, what evil does he practice or teach?”* they do not know, and cannot tell; but in order that they may not appear to be at a loss, they repeat the ready-made charges which are used against all philosophers about teaching things up in the clouds and under the earth, and having no gods, and making the worse appear the better cause; for they do not like to confess that their pretense of knowledge has been detected—which is the truth: and as they are numerous and ambitious and energetic, and are all in battle array and have persuasive tongues, they have filled your ears with their loud and inveterate [slanders]. And this is the reason why my three accusers, Meletos and Anutos and Lukos,¹⁶ have set upon me; Meletos, who has a quarrel with me on behalf of the poets; Anutos, on behalf of the craftsmen; Lukos, on behalf of the [orators]: and as I said at the beginning, I cannot expect to get rid of this mass of [slander] all in a moment. And this, oh men of Athens, is the truth and the whole truth; I have concealed nothing, I have dissembled nothing. And yet I know that this plainness of speech makes them hate me, and what is their hatred but a proof that I am speaking the truth?—this is the occasion and reason of their slander of me, as you will find out either in this or in any future inquiry.

I have said enough in my defence against the first class of my accusers; [now] I turn to the second class, who are headed by Meletos, that good and patriotic man, as he calls himself. And now I will try to defend myself against them: these new accusers must also have their affidavit read. What do they say? Something of this sort:

“That Sokrates is a doer of evil, and corrupter of the youth, and he does not believe in the gods of the state, and has other new divinities of his own.”

That is the sort of charge; and now let us examine the particular counts. He says that I am a doer of evil, who corrupt the youth; but I say, oh men of Athens, that Meletos is a doer of evil, and the evil is that he makes a joke of a serious matter, and is too ready at bringing other men to trial from a pretended zeal and interest about matters in which he really never had the smallest interest. And the truth of this I will endeavor to prove.

Come [here], Meletos, and let me ask a question of you. You think a great deal about the improvement of youth?

Meletos: Yes, I do.

Sokrates: Tell the judges, then, who is their improver; for you must know, as you have taken the pains to discover their corrupter, and are citing and accusing me before them. Speak, then, and tell the judges who their improver is. Observe, Meletos, that you are silent, and have nothing to say. But is not this rather disgraceful, and a very considerable proof of what I was saying, that

¹⁶ We know almost nothing about Lukos except that he was probably an orator and represented the anger of this class of professional “speech-givers” in Athens against Sokrates.

you have no interest in the matter? Speak up, friend, and tell us who their improver is.

Meletos: The laws.

Sokrates: But that, my good sir, is not my meaning. I want to know who the person is, who, in the first place, knows the laws.

Meletos: The judges, Sokrates, who are present in court.

Sokrates: What do you mean to say, Meletos, that they are able to instruct and improve youth?

Meletos: Certainly they are.

Sokrates: What, all of them, or some only and not others?

Meletos: All of them.

Sokrates: By the goddess here, that is good news! There are plenty of improvers, then. And what do you say of the audience; do they improve them?

Meletos: Yes, they do.

Sokrates: And the [members of the Council]?

Meletos: Yes, the [members of the Council] improve them.

Sokrates: But perhaps the members of the [public] assembly corrupt them?—or do they too improve them?

Meletos: They improve them.

Sokrates: Then every Athenian improves and elevates them; all with the exception of myself; and I alone am their corrupter? Is that what you affirm?

Meletos: That is what I stoutly affirm.

Sokrates: I am very unfortunate if that is true. But suppose I ask you a question: Would you say that this also holds true in the case of horses? Does one man do them harm and all the world good? Is not the exact opposite of this true? One man is able to do them good, or at least not many; the trainer of horses, that is to say, does them good, and others who have to do with them rather injure them? Is not that true, Meletos, of horses, or any other animals? Yes, certainly. Whether you and Anutos say yes or no, that is no matter. Happy indeed would be the condition of youth if they had one corrupter only, and all the rest of the world were their improvers. And you, Meletos, have sufficiently shown that you never had a thought about the young: your

carelessness is seen in your not caring about matters spoken of in this very indictment.

And now, Meletos, I must ask you another question: Which is better, to live among bad citizens, or among good ones? Answer, friend, I say; for that is a question which may be easily answered. Do not the good do their neighbors good, and the bad do them evil?

Meletos: Certainly.

Sokrates: And is there anyone who would rather be injured than benefited by those who live with him? Answer, my good friend; the law requires you to answer—does anyone like to be injured?

Meletos: Certainly not.

Sokrates: And when you accuse me of corrupting and deteriorating the youth, do you allege that I corrupt them intentionally or unintentionally?

Meletos: Intentionally, I say.

Sokrates: But you have just admitted that the good do their neighbors good, and the evil do them evil. Now is that a truth which your superior wisdom has recognized [this] early in life, and am I, at my age, in such darkness and ignorance as not to know that if a man with whom I have to live is corrupted by me, I am very likely to be harmed by him, and yet I corrupt him, and intentionally, too? That is what you are saying, and of that you will never persuade me or any other human being. But either I do not corrupt them, or I corrupt them unintentionally, so that on either view of the case you lie. If my offence is unintentional, the law has no cognizance of unintentional offences: you ought to have taken me privately, and warned and admonished me; for if I had been better advised, I should have left off doing what I only did unintentionally—no doubt I should; whereas you hated to converse with me or teach me, but you indicted me in this court, which is a place not of instruction, but of punishment.

I have shown, Athenians, as I was saying, that Meletos has no care at all, great or small, about the matter. But still I should like to know, Meletos, in what I am affirmed to corrupt the young. I suppose you mean, as I infer from your indictment, that I teach them not to acknowledge the gods which the state acknowledges, but some other new divinities or spiritual agencies in their stead. These are the lessons which corrupt the youth, as you say.

Meletos: Yes, that I say emphatically.

Sokrates: Then, by the gods, Meletos, of whom we are speaking, tell me and the court, in somewhat plainer terms, what you mean! for I do not as yet understand whether you affirm that I teach others to acknowledge some gods, and therefore do believe in gods and am not an entire atheist—this you do not lay to my charge; but only that they are not the same gods which the city recognizes—the charge is that they are different gods. Or, do you mean to say that I am an atheist simply, and a teacher of atheism?

Meletos: I mean the latter—that you are a complete atheist.

Sokrates: That is an extraordinary statement, Meletos. Why do you say that? Do you mean that I do not believe in the godhead of the sun or moon, which is the common creed of all men?

Meletos: I assure you, judges, that he does not believe in them; for he says that the sun is stone, and the moon earth.

Sokrates: Friend Meletos, you think that you are accusing Anaxagoras, and you have a bad opinion of the judges, if you fancy them ignorant to such a degree as not to know that those doctrines are found in the books of Anaxagoras the Clazomenian, who is full of them. And these are the doctrines which the youth are said to learn of Sokrates, when there are not infrequently exhibitions of them at the theatre (*price of admission one drachma at the most*); and they might cheaply purchase them, and laugh at Sokrates if he pretends to father such eccentricities. And so, Meletos, you really think that I do not believe in any god?

Meletos: I swear by Zeus that you believe absolutely in none at all.

Sokrates: You are a liar, Meletos, not believed even by yourself. For I cannot help thinking, oh men of Athens, that Meletos is reckless and impudent, and that he has written this indictment in a spirit of mere wantonness and youthful bravado. Has he not compounded a riddle, thinking to try me? He said to himself: I shall see whether this wise Sokrates will discover my ingenious contradiction, or whether I shall be able to deceive him and the rest of them. For he certainly does appear to me to contradict himself in the indictment as much as if he said that Sokrates is guilty of not believing in the gods, and yet of believing in them—but this surely is a piece of fun.

I should like you, oh men of Athens, to join me in examining what I conceive to be his inconsistency; and do you, Meletos, answer. And I must remind you that you are not to interrupt me if I speak in my accustomed manner.

Did ever [a] man, Meletos, believe in the existence of human things, and not of human beings? I wish, men of Athens, that he would answer, and not be always trying to get up an interruption. Did ever any man believe in horsemanship, and not in horses? or in flute-playing, and not in flute-players? No, my friend; I will answer to you and to the court, as you refuse to answer for yourself. There is no man who ever did. But now please to answer the next question: Can a man believe in spiritual and divine agencies, and not in spirits or demigods?

Meletos: He cannot.

Sokrates: I am glad that I have extracted that answer, by the assistance of the court; nevertheless you swear in the indictment that I teach and believe in divine [beings] or [demigods] (new or old, no matter for that); at any rate, I believe in [demigods], as you say and swear in the affidavit; but if I believe in [demigods], I must believe in spirits or gods; is not that true? Yes, that is true, for I may assume that your silence gives assent to that. Now what are spirits or demigods? Are they not either gods or the sons of gods? Is that true?

Meletos: Yes, that is true.

Sokrates: But this is just the ingenious riddle of which I was speaking: the demigods or [demons] are gods, and you say first that I don't believe in gods, and then again that I do believe in gods; that is, if I believe in demigods. For if the demigods are the illegitimate sons of gods, whether by the Nymphs or by any other mothers, as is thought, that, as all men will allow, necessarily implies the existence of their parents. You might as well affirm the existence of mules, and deny that of horses and asses. Such nonsense, Meletos, could only have been intended by you as a trial of me. You have put this into the indictment because you had nothing real of which to accuse me. But no one who has a particle of understanding will ever be convinced by you that the same man can believe in divine and superhuman things, and yet not believe that there are gods and demigods and heroes.

I have said enough in answer to the charge of Meletos: any elaborate defence is unnecessary; but as I was saying before, I certainly have many enemies, and this is what will be my destruction if I am destroyed; of that I am certain; not Meletos, nor yet Anutos, but the envy and detraction of the world, which has been the death of many good men, and will probably be the death of many more; there is no danger of my being the last of them.

Someone will say: "*And are you not ashamed, Sokrates, of a course of life which is likely to bring you to an untimely end?*"

To him I may fairly answer: "*There you are mistaken: a man who is good for anything ought not to calculate the chance of living or dying; he ought only to consider whether in doing anything he is doing right or wrong—acting the part of a good man or of a bad.*" Whereas, according to your view, the heroes who fell at Troy were not good for much, and the son of Thetis above all, who altogether despised danger in comparison with disgrace; and when his goddess mother said to him, in his eagerness to slay Hektor, that if he avenged his companion Patroklos, and slew Hektor, he would die himself—"Fate," as she said, "waits upon you next after Hektor"; he, hearing this, utterly despised danger and death, and instead of fearing them, feared rather to live in dishonor, and not to avenge his friend. "Let me die next," he replies, "and be avenged of my enemy, rather than abide here by the beaked ships, a scorn and a burden of the earth." Had Achilles any thought of death and danger? For wherever a man's place is, whether the place which he has chosen or that in which he has been placed by a commander, there he ought to remain in the hour of danger; he should not think of death or of anything, but of disgrace. And this, oh men of Athens, is a true saying.

Strange, indeed, would be my conduct, oh men of Athens, if I who, when I was ordered by the generals whom you chose to command me at Potidaea and Amphipolis and Delium,¹⁷ remained where they placed me, like any other man, facing death; if, I say, now, when, as I conceive and imagine, god orders me to fulfill the philosophers mission of searching into myself and other men, I were to desert my post through fear of death, or any other fear; that would indeed be strange, and I might justly be arraigned in court for denying the existence of the gods, if I disobeyed the oracle because I was afraid of death: then I should be fancying that I was wise

¹⁷ These are three famous battles in which Sokrates fought as an Athenian hoplite.

when I was not wise. For this fear of death is indeed the pretense of wisdom, and not real wisdom, being the appearance of knowing the unknown; since no one knows whether death, which they in their fear apprehend to be the greatest evil, may not be the greatest good. Is there not here conceit of knowledge, which is a disgraceful sort of ignorance? And this is the point in which, as I think, I am superior to men in general, and in which I might perhaps fancy myself wiser than other men, that whereas I know but little of the world below, I do not suppose that I know: **but I do know** that injustice and disobedience to a better, whether god or man, is evil and dishonorable, and I will never fear or avoid a possible good rather than a certain evil.

And, therefore, if you let me go now, and reject the counsels of Anutos, who said that if I were not put to death I ought not to have been prosecuted, and that if I escape now, your sons will all be utterly ruined by listening to my words—if you say to me,

“Sokrates, this time we will not mind Anutos, and will let you off, but upon one condition, that are to inquire and speculate in this way any more, and that if you are caught doing this again you shall die;”

if this was the condition on which you let me go, I should reply:

“Men of Athens, I honor and love you; but I shall obey god rather than you, and while I have life and strength I shall never cease from the practice and teaching of philosophy,”

exhorting anyone whom I meet after my manner, and convincing him, saying:

“oh my friend, why do you who are a citizen of the great and mighty and wise city of Athens, care so much about laying up the greatest amount of money and honor and reputation, and so little about wisdom and truth and the greatest improvement of the soul, which you never regard or heed at all? Are you not ashamed of this?”

And if the person with whom I am arguing says:

“Yes, but I do care;”

I do not depart or let him go at once; I interrogate and examine and cross-examine him, and if I think that he has no virtue, but only says that he has, I reproach him with undervaluing the greater, and overvaluing the less. And this I should say to everyone whom I meet, young and old, citizen and alien, but especially to the citizens, inasmuch as they are my [brothers]. For this is the command of god, as I would have you know; and I believe that to this day no greater good has ever happened in the state than my service to the god. For I do nothing but go about persuading you all, old and young alike, not to take thought for your body and your property, but first and chiefly to care about the greatest improvement of the soul. I tell you that virtue is not given by money, but that from virtue come money and every other good of man, public as well as private.

This is my “teaching”, and if this is the doctrine which corrupts the youth, my influence is ruinous indeed. But if anyone says that this is not my teaching, he is speaking an untruth.

Wherefore, oh men of Athens, I say to you, do as Anutos bids or not as Anutos bids, and either acquit me or not; but whatever you do, know that I shall never alter my ways, not even if I have to die many times.

Men of Athens, do not interrupt, but hear me; there was an agreement between us that you should hear me out. And I think that what I am going to say will do you good: for I have something more to say, at which you may be inclined to cry out; but I beg that you will not do this. I would have you know that, if you kill such a one as I am, you will injure yourselves more than you will injure me. Meletos and Anutos will not injure me: they cannot; for it is not in the nature of things that a bad man should injure a better than himself. I do not deny that he may, perhaps, kill him, or drive him into exile, or deprive him of civil rights; and he may imagine, and others may imagine, that he is doing him a great injury: but in that I do not agree with him; for the evil of doing as Anutos is doing—of unjustly taking away another mans life—is greater far.

And now, Athenians, I am not going to argue for my own sake, as you may think, but for yours, that you may not sin against the god, or lightly reject his [gift] by condemning me. For if you kill me you will not easily find another like me, who, if I may use such a ludicrous figure of speech, am a sort of gadfly, given to the state by the god; and the state is like a great and noble steed who is tardy in his motions owing to his very size, and requires to be stirred into life. I am that gadfly which god has given the state and all day long and in all places am always fastening upon you, arousing and persuading and reproaching you. And as you will not easily find another like me, I would advise you to spare me. I dare say that you may feel irritated at being suddenly awakened when you are caught napping; and you may think that if you were to strike me dead, as Anutos advises, which you easily might, then you would sleep on for the remainder of your lives, unless god in his care of you gives you another gadfly. And that I am given to you by god is proved by this: that if I had been like other men, I should not have neglected all my own concerns, or patiently seen the neglect of them during all these years, and have been doing yours, coming to you individually, like a father or elder brother, exhorting you to regard virtue; this I say, would not be like human nature. And had I gained anything, or if my exhortations had been paid, there would have been some sense in that: but now, as you will perceive, not even the impudence of my accusers dares to say that I have ever exacted or sought pay of anyone; they have no witness of that. And I have a witness of the truth of what I say; my poverty is a sufficient witness.

Someone may wonder why I go about in private, giving advice and busying myself with the concerns of others, but do not venture to come forward in public and advise the state. I will tell you the reason of this. You have often heard me speak of an oracle or sign which comes to me, and is the [demon] which Meletos ridicules in the indictment. This sign I have had ever since I was a child. The sign is a “voice” which comes to me and always forbids me to do something which I am going to do, but never commands me to do anything, and this is what stands in the way of my being a politician. And rightly, as I think. For I am certain, oh men of Athens, that if I had engaged in politics, I should have perished long ago and done no good either to you or to myself. And don’t be offended at my telling you the truth: for the truth is that no man who goes to war with you or any other multitude, honestly struggling against the commission of unrighteousness and wrong in the state, will save his life; he who will really fight for the right, if he would live even for a little while, must have a private station and not a public one.

I can give you as proofs of this, not words only, but deeds, which you value more than words. Let me tell you a passage of my own life, which will prove to you that I should never have yielded to injustice from any fear of death, and that if I had not yielded I should have died at once. I will tell you a story—tasteless, perhaps, and commonplace, but nevertheless true.

The only office of state which I ever held, oh men of Athens, was that of councilor; the tribe Antiochis, which is my tribe, had the presidency at the trial of the generals who had not taken up the bodies of the slain after the battle of Arginusae; and you proposed to try them all together, which was illegal, as you all thought afterwards; but at the time I was the only one of the councilors who was opposed to the illegality, and I gave my vote against you; and when the orators threatened to impeach and arrest me, and have me taken away, and you called and shouted, I made up my mind that I would run the risk, having law and justice with me, rather than take part in your injustice because I feared imprisonment and death. This happened in the days of the democracy.

But when the oligarchy of the Thirty was in power, they sent for me and four others into the rotunda, and bade us bring Leon the Salaminian from Salamis, as they wanted to execute him. This was a [example] of the sort of commands which they were always giving with the view of implicating as many as possible in their crimes; and then I showed, not in words only, but in deed, that, if I may be allowed to use such an expression, I cared not a straw for death, and that my only fear was the fear of doing an unrighteous or unholy thing. For the strong arm of that oppressive power did not frighten me into doing wrong; and when we came out of the rotunda the other four went to Salamis and fetched Leon, but I went quietly home. For which I might have lost my life, had not the power of the Thirty shortly afterwards come to an end. And to this many will witness.

Now do you really imagine that I could have survived all these years, if I had led a public life, supposing that like a good man I had always supported the right and had made justice, as I ought, the first thing? No, indeed, men of Athens, neither I nor any other. But I have been always the same in all my actions, public as well as private, and never have I yielded any base compliance to those who are slanderously termed my disciples or to any other. For the truth is that I have no regular disciples: but if anyone likes to come and hear me while I am pursuing my mission, whether he be young or old, he may freely come. Nor do I converse with those who pay only, and not with those who do not pay; but anyone, whether he be rich or poor, may ask and answer me and listen to my words; and whether he turns out to be a bad man or a good one, that cannot be justly laid to my charge, as I never taught him anything. And if anyone says that he has ever learned or heard anything from me in private which all the world has not heard, I should like you to know that he is speaking an untruth...

Well, Athenians, this is nearly all the defence which I have to offer. Yet a word more. Perhaps there may be someone who is offended at me, when he calls to mind how he himself, on a similar or even a less serious occasion, had recourse to prayers and supplications with many tears, and how he produced his children in court, which was a moving spectacle, together with a posse of his relations and friends. Whereas I, who am probably in danger of my life, will do none of these things. Perhaps this may come into his mind, and he may be set against me, and vote in anger because he is displeased at this. Now if there be such a person among you, which I am far

from affirming, I may fairly reply to him:

“My friend, I am a man, and like other men, a creature of flesh and blood, and not of wood or stone”

as Homer says; and I have a family, yes, and sons, oh Athenians, three in number, one of whom is growing up, and the two others are still young. And yet I will not bring any of them [here] in order to petition you for an acquittal. And why not? Not from any self-will or disregard of you. Whether I am or am not afraid of death is another question, of which I will not now speak. But my reason simply is that I feel such conduct to be discreditable to myself, and you, and the whole state. One who has reached my years, and who has a name for wisdom, whether deserved or not, ought not to debase himself. At any rate, the world has decided that Sokrates is in some way superior to other men. And if those among you who are said to be superior in wisdom and courage, and any other virtue, demean themselves in this way, how shameful is their conduct! I have seen men of reputation, when they have been condemned, behaving in the strangest manner: they seemed to fancy that they were going to suffer something dreadful if they died, and that they could be immortal if you only allowed them to live; and I think that they were a dishonor to the state, and that any stranger coming in would say of them that the most eminent men of Athens, to whom the Athenians themselves give honor and command, are no better than women. And I say that these things ought not to be done by those of us who are of reputation; and if they are done, you ought not to permit them; you ought rather to show that you are more inclined to condemn, not the man who is quiet, but the man who gets up a doleful scene, and makes the city ridiculous.

But, setting aside the question of dishonor, there seems to be something wrong in petitioning a judge, and thus procuring an acquittal instead of informing and convincing him. For his duty is, not to make a present of justice, but to give judgment; and he has sworn that he will judge according to the laws, and not according to his own good pleasure; and neither he nor we should get into the habit of perjuring ourselves—there can be no piety in that. Do not then require me to do what I consider dishonorable and impious and wrong, especially now, when I am being tried for impiety on the indictment of Meletos. For if, oh men of Athens, by force of persuasion and entreaty, I could overpower your oaths, then I should be teaching you to believe that there are no gods, and convict myself, in my own defence, of not believing in them. But that is not the case; for I do believe that there are gods, and in a far higher sense than that in which any of my accusers believe in them. And to you and to god I commit my cause, to be determined by you as is best for you and me.

The jury finds Sokrates guilty (some ancient sources put the vote at 281 to 220).

Section II: Sokrates' Sentencing Proposal

Sokrates: And so he (i.e., Meletos) proposes death as the penalty. And what shall I propose on my part, oh men of Athens? Clearly that which is my due. And what is that which I ought to pay or to receive? What shall be done to the man who has never had the wit to be idle during his whole life; but has been careless of what the many care about—wealth, and family interests, and

military offices, and speaking in the assembly, and magistracies, and plots, and parties. Reflecting that I was really too honest a man to follow in this way and live, I did not go where I could do no good to you or to myself; but where I could do the greatest good privately to everyone of you, [here] I went, and sought to persuade every man among you that he must look to himself, and seek virtue and wisdom before he looks to his private interests, and look to the state before he looks to the interests of the state; and that this should be the order which he observes in all his actions. What shall be done to such a one? Doubtless some good thing, oh men of Athens, if he has his reward; and the good should be of a kind suitable to him. What would be a reward suitable to a poor man who is your benefactor, who desires leisure that he may instruct you? There can be no more fitting reward than maintenance in the Prytaneum,¹⁸ oh men of Athens, a reward which he deserves far more than the citizen who has won the prize at Olympia in the horse or chariot race, whether the chariots were drawn by two horses or by many. For I am in want, and he has enough; and he only gives you the appearance of happiness, and I give you the reality. And if I am to estimate the penalty justly, I say that maintenance in the Prytaneum is the just return.

Perhaps you may think that I am braving you in saying this, as in what I said before about the tears and prayers. But that is not the case. I speak rather because I am convinced that I never intentionally wronged anyone, although I cannot convince you of that—for we have had a short conversation only; but if there were a law at Athens, such as there is in other cities, that a capital cause should not be decided in one day, then I believe that I should have convinced you; but now the time is too short. I cannot in a moment refute great slanders; and, as I am convinced that I never wronged another, I will assuredly not wrong myself. I will not say of myself that I deserve any evil, or propose any penalty. Why should I? Because I am afraid of the penalty of death which Meletos proposes? When I do not know whether death is a good or an evil, why should I propose a penalty which would certainly be an evil? Shall I say imprisonment? And why should I live in prison, and be the slave of the magistrates of the year—of the Eleven? Or shall the penalty be a fine, and imprisonment until the fine is paid? There is the same objection. I should have to lie in prison, for money I have none, and I cannot pay. And if I say exile (and this may possibly be the penalty which you will affix), I must indeed be blinded by the love of life if I were to consider that when you, who are my own citizens, cannot endure my discourses and words, and have found them so grievous and odious that you would fain have done with them, others are likely to endure me. No, indeed, men of Athens, that is not very likely. And what a life should I lead, at my age, wandering from city to city, living in ever-changing exile, and always being driven out! For I am quite sure that into whatever place I go, as here so also there, the young men will come to me; and if I drive them away, their elders will drive me out at their desire: and if I let them come, their fathers and friends will drive me out for their sakes.

Someone will say:

“Yes, Sokrates, but cannot you hold your tongue, and then you may go into a foreign city, and no one will interfere with you?”

Now I have great difficulty in making you understand my answer to this. For if I tell you that this

¹⁸ The public building where Athenian Olympic victors were honored with free food for bringing glory to the city.

would be a disobedience to a divine command, and, therefore, that I cannot hold my tongue, you will not believe that I am serious; and if I say again that “*the greatest good of man is daily to converse about virtue, and all that concerning which you hear me examining myself and others, and that the life which is unexamined is not worth living*”—that you are still less likely to believe. And yet what I say is true, although a thing of which it is hard for me to persuade you. Moreover, I am not accustomed to think that I deserve any punishment. Had I money I might have proposed to give you what I had, and have been none the worse. But you see that I have none, and can only ask you to proportion the fine to my means. However, I think that I could afford a *mina*¹⁹, and therefore I propose that penalty; Plato, Krito, Kritobulos, and Apollodoros, my friends here, bid me say thirty *mina*, and they will be the sureties. Well then, say thirty *mina*, let that be the penalty; for that they will be ample security to you.

The jury condemns Sokrates to death (some ancient sources put the vote at 361 to 140).

Section III: Sokrates' Comments on his Sentence

Not much time will be gained, oh Athenians, in return for the evil name which you will get from the detractors of the city, who will say that you killed Sokrates, a wise man; for they will call me wise even although I am not wise when they want to reproach you. If you had waited a little while, your desire would have been fulfilled in the course of nature. For I am far advanced in years, as you may perceive, and not far from death. I am speaking now only to those of you who have condemned me to death. And I have another thing to say to them: “*You think that I was convicted through deficiency of words*”—I mean, that if I had thought fit to leave nothing undone, nothing unsaid, I might have gained an acquittal. Not so; the deficiency which led to my conviction was not of words—certainly not. But I had not the boldness or impudence or inclination to address you as you would have liked me to address you, weeping and wailing and lamenting, and saying and doing many things which you have been accustomed to hear from others, and which, as I say, are unworthy of me. But I thought that I ought not to do anything common or mean in the hour of danger: nor do I now repent of the manner of my defence, and I would rather die having spoken after my manner, than speak in your manner and live. For neither in war nor yet at law ought any man to use every way of escaping death. For often in battle there is no doubt that if a man will throw away his arms, and fall on his knees before his pursuers, he may escape death; and in other dangers there are other ways of escaping death, if a man is willing to say and do anything. The difficulty, my friends, is not in avoiding death, but in avoiding unrighteousness; for that runs faster than death. I am old and move slowly, and the slower runner has overtaken me, and my accusers are keen and quick, and the faster runner, who is unrighteousness, has overtaken them. And now I depart hence condemned by you to suffer the penalty of death, and they, too, go their ways condemned by the truth to suffer the penalty of villainy and wrong; and I must abide by my award—let them abide by theirs. I suppose that these things may be regarded as fated, and I think that they are well.

And now, oh men who have condemned me, I would prophesy to you; for I am about to die, and that is the hour in which men are gifted with prophetic power. And I prophesy to you who are my

¹⁹ In ancient Greece a ‘mina’ was a unit of measurement (like a liter or a gallon) used as the base unit of silver. A single *mina* would have been, in Sokrates’ time, about six months wages for someone of the working class.

murderers, that immediately after my death punishment far heavier than you have inflicted on me will surely await you. Me you have killed because you wanted to escape the accuser, and not to give an account of your lives. But that will not be as you suppose: far otherwise. For I say that there will be more accusers of you than there are now; accusers whom [here]to I have restrained: and as they are younger they will be more severe with you, and you will be more offended at them. For if you think that by killing men you can avoid the accuser censuring your lives, you are mistaken; that is not a way of escape which is either possible or honorable; the easiest and noblest way is not to be crushing others, but to be improving yourselves. This is the prophecy which I utter before my departure, to the judges who have condemned me.

Friends, who would have acquitted me, I would like also to talk with you about this thing which has happened, while the magistrates are busy, and before I go to the place at which I must die. Stay then awhile, for we may as well talk with one another while there is time. You are my friends, and I should like to show you the meaning of this event which has happened to me. Oh my judges—for you I may truly call judges—I should like to tell you of a wonderful circumstance. [Until now] the familiar [demon] within me has constantly been in the habit of opposing me even about [small things], if I was going to make a slip or error about anything; and now as you see there has come upon me that which may be thought, and is generally believed to be, the last and worst evil. But the [demon] made no sign of opposition, either as I was leaving my house and going out in the morning, or when I was going up into this court, or while I was speaking, at anything which I was going to say; and yet I have often been stopped in the middle of a speech; but now in nothing I either said or did touching this matter has the oracle opposed me. What do I take to be the explanation of this? I will tell you. I regard this as a proof that what has happened to me is a good, and that those of us who think that death is an evil are in error. This is a great proof to me of what I am saying, for the customary sign would surely have opposed me had I been going to evil and not to good.

Let us reflect in another way, and we shall see that there is great reason to hope that death is a good, for [it is] one of two things: *either* death is a state of nothingness and utter unconsciousness, *or*, as men say, there is a change and migration of the soul from this world to another. Now if you suppose that there is no consciousness, but a sleep like the sleep of him who is undisturbed even by the sight of dreams, death will be an unspeakable gain. For if a person were to select the night in which his sleep was undisturbed even by dreams, and were to compare with this the other days and nights of his life, and then were to tell us how many days and nights he had passed in the course of his life better and more pleasantly than this one, I think that any man, I will not say a private man, but even the Great King²⁰, will not find many such days or nights, when compared with the others. Now if death is like this, I say that to die is gain; for eternity is then only a single night.

But if death is the journey to another place, and there, as men say, all the dead are, what good, oh my friends and judges, can be greater than this? If indeed when the pilgrim arrives in the world below, he is delivered from [who claim to be just] in this world, and finds the true judges who

²⁰The “Great King” is a phrase used to refer to the Emperor of Persia. It is a colloquial idiom which we could translate as “the most powerful person in the world”.

are said to give judgment there, Minos and Rhadamanthus²¹ and Aiakos²² and Triptolemos²³, and other sons of god who were righteous in their own life, that pilgrimage will be worth making. What would not a man give if he might converse with Orpheus and Musaus and Hesiod and Homer?²⁴ Nay, if this be true, let me die again and again. I, too, shall have a wonderful interest in a place where I can converse with Palamedes²⁵, and Ajax²⁶ the son of Telamon, and other heroes of old, who have suffered death through an unjust judgment; and there will be no small pleasure, as I think, in comparing my own sufferings with theirs. Above all, I shall be able to continue my search into true and false knowledge; as in this world, so also in that; I shall find out who is wise, and who pretends to be wise, and is not. What would not a man give, oh judges, to be able to examine the leader of the great Trojan expedition; or Odusseos or Sisuphos, or numberless others, men and women too! What infinite delight would there be in conversing with them and asking them questions! For in that world they do not put a man to death for this; certainly not. For besides being happier in that world than in this, they will be immortal, if what is said is true.

Wherefore, oh judges, be of good cheer about death, and know this of a truth—that *no evil can happen to a good man, either in life or after death*. He and his are not neglected by the gods; nor has my own approaching end happened by mere chance. But I see clearly that to die and be released was better for me; and therefore the oracle gave no sign. For which reason also, I am not angry with my accusers, or my condemners; they have done me no harm, although neither of them meant to do me any good; and for this I may gently blame them.

Still I have a favor to ask of them. When my sons are grown up, I would ask you, oh my friends, to punish them; and I would have you trouble them, as I have troubled you, if they seem to care about riches, or anything, more than about virtue; or if they pretend to be something when they are really nothing, then reprove them, as I have reprovved you, for not caring about that for which they ought to care, and thinking that they are something when they are really nothing. And if you do this, I and my sons will have received justice at your hands.

The hour of departure has arrived, and we go our ways—I to die, and you to live. Which is better god only knows.

²¹ The son of Zeus and Europa and mythical king of Krete who was deposed by Minos. Due to his unwavering virtue he is counted as one of the three judges of mortal lives in Hades; he is the judge of Asian souls.

²² The son of Zeus and Aegina and mythical king of Aegina. Known as one of the three judges of mortal lives in Hades; his is the judge of European souls.

²³ Mythical hero rescued by Demeter and taught the art of agriculture. Associated with the Eleusinian mystery cult of Demeter and Kore and thought to provide hope for the afterlife.

²⁴ Musaus, along with the better known Homer, Hesiod and Orpheus was a mythical poet and polymath (i.e., expert in many fields).

²⁵ Mythical hero of the Trojan War, leader of Nauplians. He was betrayed by Odusseus and convicted on false charges of treachery against his fellow Achaeans. He was stoned by Odusseus and Diomedes.

²⁶ Mythical hero of the Trojan War, cousin of Achilles and strongest of the Achaeans. He committed suicide after being denied the magical armor of Achilles in a contest with Odusseus.